

Doppelthermostat

Regulátor teploty / sledovač teploty

RAZ-TW....

Kombinácia elektromechanického TR a TW

- Dvojpolohový regulátor a sledovač teploty s jednopólovým mikrospínačom
- Spínací výkon pre obidva mikrospínače
 - kontakt 1-2, 16(2.5)A, 250 V~
 - kontakt 1-4 6(2.5)A, 250 V~
- Časová konštanta podľa DIN EN 14597
- Násuvné svorky (Push-in svorky¹) pre rýchlu inštaláciu
- Montážne možnosti: ochranné puzdro alebo stena
- Otočným tlačidlom zvonku skrinky nastaviteľná žiadaná hodnota TR
- Interné prestavenie TW

Oblasti použitia

Typické použitia

- Použitie v zariadeniach na výrobu tepla
- Iné aplikácie v oblasti vykurovania, vetrania a klimatizácie

Funktion

Pri dosiahnutí voľne nastavenej žiadanej hodnoty prepne RAZ-TR.. kontaktné spojenia (1-2 otvorí, 1-4 zavrie). Po ochladení o veľkosť hysterézy prestaví TR RAZ-TR.. kontaktné spojenie naspäť (1-4 otvorí, 1-2 zavrie).

Ak sa dosiahne interne nastavená vypínacia teplota prepne RAZ-TW.. spojovacie kontakty (1-2 otvorí, 1-4 zatvorí). Po ochladení o veľkosť hysterézy prestaví RAZ-TW.. samostatne kontaktné spojenie naspäť (1-4 otvorí, 1-2 zatvorí).

Prehľad typov

Typ	číslo tovaru	Rozsah regulácie a vypínania	Dĺžka ochrannej rúry	Rozsah dodávky
RAZ-TW.1000P-J	S55700-P140	(TR) 15...95 °C (TW) 15...95 °C	700 mm	Dvojité ochranné puzdro pre 2 snímače 100mm (ALT-DB100J , pozinkovaná mosadz, PN10), káblková spojka PG11 Návod na montáž
RAZ-TW.1200P-J	S55700-P141	(TR) 40...120 °C (TW) 40...120 °C	700 mm	

Príslušenstvo

Pre ochranné rúry pozri katalógový list ochranných rúr N1194 pre ostatné príslušenstvo pozri kat. list N1193.

Dôležité: len ochranné púzdra s koncovým označením „J“ (**ALT-DB...J**) sú vhodné pre tieto prístroje.

Objednávanie

Pri objednávaní treba uviesť typové označenie podľa prehľadu typov (súprava štandardnej výbavy).

Prevedenie

Dvojitá skrinka

Dno skrinky regulátor teploty PA (zosilnené) pre montáž do ochranného puzdra s elektromechanickým regulátorom teploty TR elektromechanickým sledovačom teploty TW s dvomi oddelenými kapilárnymi rúrami.

Kryt s tlačidlom na nastavenie žiadanej hodnoty a kontrolné okno

Káblková spojka **PG11**, šroubenie M20 x 1.5

Poznámky

Pomôcka pri montáži

Návod na montáž je priložený v balení regulátora.

Miesto montáže

Treba zabezpečiť dostatočný voľný priestor nad prístrojom pre voľný pohľad do prístroja pre nastavenie žiadanej teploty s možnosťou montáže alebo demontáže.

Montáž na stenu pre snímače v ochrannom potrubí

Als Vorbereitung zur Wandmontage müssen die Befestigungslöcher am Gehäuse zuerst ausgebrochen werden und das Kapillarrohr aus dem Gehäuse entsprechend verlängert werden. Nach dem Einsetzen der Kapillarfühler im Schutzrohr, mit einer Klammer sichern (Montagezubehör).

Montáž ochranného puzdra

Namontovať ochranné puzdro a nastaviť šesťhran. Kapilárne snímače vložiť do ochranného puzdra a dno skrinky termostatu upevniť pomocou skrutky na puzdro.
Pozor: pri náhradných ochranných rúrach používať len typy **ALT-DB...J** (s koncovým označením „J“).

Einstellung der Temperatur

Interne Ausschalttemperatur darf nur von Fachpersonal eingestellt werden.

Verdrahtung

Das Gerät darf nur von Fachpersonal verdrahtet werden.
Die angeschlossenen Kabel müssen die Isolationsanforderungen für Netzpotential erfüllen. Die Verdrahtung ist nach dem Anschlussschaltplan anzuschliessen und nach den örtlichen Vorschriften auszuführen.

max. AC 250 V

Vorsicht: Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand geöffnet werden.



Schutzleiteranschluss muss vorschriftsmässig verdrahtet werden.

Entsorgung

Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG (WEEE) und darf nicht als Haushaltmüll entsorgt werden. Die entsprechenden nationalen, gesetzlichen Vorschriften sind zu beachten

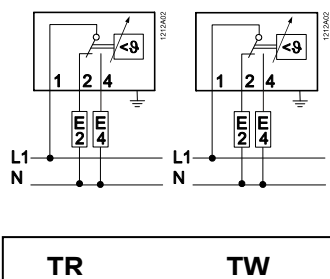
und das Gerät ist über die dazu vorgesehenen Kanäle zu entsorgen. Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist zu beachten.

Technische Daten

Schaltwerk TR und TW	Schaltleistung	
	Nennspannungsbereich	AC 24...250 V
	Nennstrombereich I (I _M) Klemmen 1-2	0.1...16 (2.5) A
	Klemmen 1-4	0.1...6 (2.5) A
	Externe Absicherung	16 A
	Lebensdauer bei Nennlast	
	TR Kontakt	min. 250'000 Schaltungen
	TW Kontakt	min. 100'000 Schaltungen
	Schutzklasse	I nach EN 60 730
	Schutzart	IP40 nach EN 60 529
	Bereiche RAZ-TW.1000P-J	
	extern einstellbaren Sollwertes TR	15...95 °C
	intern einstellbaren Ausschalttemperatur TW	15...95 °C (mit Werkzeug)
	Bereiche RAZ-TW.1200P-J	
	extern einstellbaren Sollwertes TR	40...120 °C
	intern einstellbaren Ausschalttemperatur TW	40...120 °C (mit Werkzeug)
	Thermische Schaltdifferenz TR und TW	6 K (Bereichsabhängig)
Normen und Standards	 -Konformität	
	Elektromagn. Verträglichkeit nach Richtlinie	2004/108/EG
	Niederspannungsrichtlinie	2004/95/EG
	Druckgeräterichtlinie	97/23/EWG (CE 0497)
	ENEC (European Norms Electrical Certification)	
	C-Tick	 N474
	DIN EN 14597	TW 119708
	Produktenormen	
	Automatische elektr. Regel- und Steuergeräte für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen	EN 60 730-1
	Besondere Anforderungen temperaturabhängige Regel- und Steuergeräte	EN 60 730-2-9
	Wirkungsweise TR Typ 2	BL (EN 60 730-1/2-9) EN 14597
	Wirkungsweise TW Typ 2	BFHKLNPV (EN 60 730-1/2-9) EN 14597
Umweltbedingungen	Funktstörgrad	Knackrate N ≤5 nach EN 55 014
	Betrieb	Klasse 3K5 nach IEC 60 721-3-3
	Max. Temperatur am Fühler:	
	RAZ-TW.1000P-J	Max. Ausschalttemperatur + 25 K
	RAZ-TW.1200P-J	Max. Ausschalttemperatur + 25 K
	Umgebungstemperatur am Gehäuse	max. 80 °C (T80)
	Feuchte	< 95 % r.F.
	Mechanik	Klasse 3M2 nach IEC 60 721-3-3
	Lagerung und Transport	Klasse 2K3 nach IEC 60 721-3-2
	Umgebungstemperatur	-25...+70 °C
	Feuchte	< 95 % r.F.
	Max. Temperatur Gehäuseunterteil	125 °C
	Verschmutzungsgrad	2 normal nach EN 60 730
	Zu überwachende Medien:	Wasser, Oel und Luft
	Einfluss der Umgebungstemperatur	-0.18 °C/°C

Kalibrierung	Herstellabweichung TR und TW	$\pm 3 \text{ }^\circ\text{C}$
	Abweichung auf gesamte Lebensdauer TR/TW	$< \pm 5 \text{ } \%$
	Geeicht für Umgebungstemperatur am Schaltwerk und Kapillarrohr	$22 \text{ }^\circ\text{C}$ nach DIN 14597
	Zeitkonstante in: Wasser	$< 45 \text{ s}$ nach DIN 14597
	Oel	$< 60 \text{ s}$ nach DIN 14597
	Luft	$< 120 \text{ s}$ nach DIN 14597
Anschlüsse	Elektrischer Anschluss	Push-in ¹ Anschlusstechnik für Drähte $6 \times 0.75 \dots 2,5 \text{ mm}^2$
	Schutzleiteranschluss	Push-in ¹ Anschlusstechnik für Drähte $2 \times 0.75 \dots 2,5 \text{ mm}^2$
	Kabelverschraubung	M20 x 1.5
	Verdrahtungsart	Anbringungsart Typ M (Anschlüsse für vorbereitete Litze, z.B. mit Aderendhülsen)
Allgemeine Daten	Gehäusefarben	Unterteil RAL 7001 dunkelgrau Oberteil RAL 7035 (hellgrau)
	Masse Fühlerelemente TR und TW	$\varnothing 6,5 \times 85 \text{ mm}$ bzw. $\varnothing 6,5 \times 76 \text{ mm}$
	Kapillarlänge	700 mm
	Min. Biegeradius Kapillarrohr	R min. = 5 mm
	Ausführung	
	Schaltwerkträger	Kunststoff
Kapillarrohr und Fühler	Kupfer	
Membrane	Edelstahl	
	Gewicht Ausrüstungsset	0.53 kg

Anschlusschaltplan

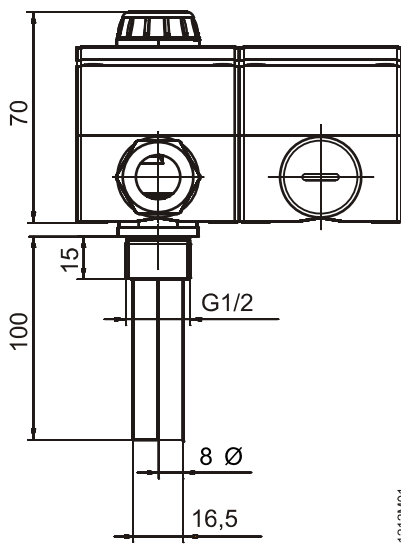
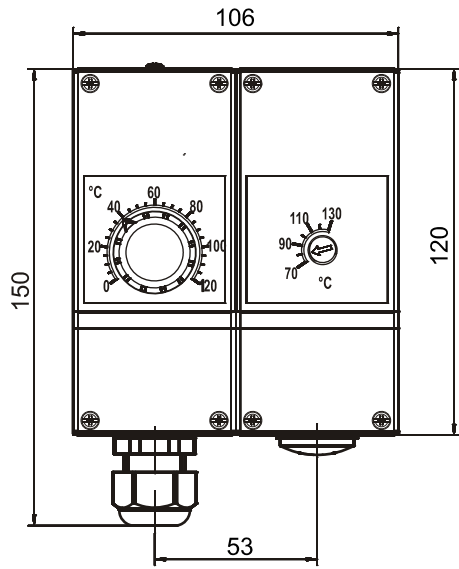


TR/TW:
Kontakt 1-2 geschlossen = Normalbetrieb

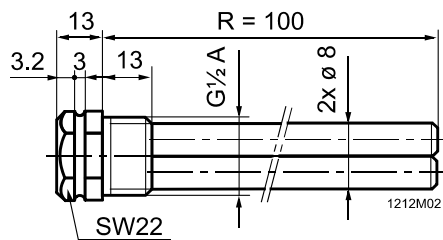
TR/TW:
Kontakt 1-4 geschlossen = über Ausschalttemperatur

¹⁾ Push In ist eine patentierte Anschlusstechnik von Weidmüller, Deutschlands führendem Hersteller für elektrische Verbindungstechnik

Massbild



1212M01



ALT-DB...J